

**PROCEDURA APERTA, IN N. TRE LOTTI,
PER L’AFFIDAMENTO DI SERVIZI
ASSICURATIVI DI SEL S.P.A.**

**OFFENES VERFAHREN IN DREI LOSEN FÜR
DIE VERGABE VON VERSICHERUNGS-
DIENSTEN DER SEL AG**

| COMUNICAZIONE n. 2 | Mitteilung Nr. 2 |
|---------------------------|-------------------------|
|---------------------------|-------------------------|

Chiarimenti a domande

Klärungen zu Anfragen

Vengono richiesti i seguenti chiarimenti / informazioni supplementari limitatamente al Lotto 1 All Risks Property CIG 52474436F2:

Es werden die nachstehenden Klärungen / Zusatzinformationen lediglich bezüglich des Loses 1 All Risks Property CIG 52474436F2 gefordert

Informazioni tecniche:

Technische Informationen:

- 1) Indicazione, tra le ubicazioni assicurate, delle top 5;
- 2) Breve descrizione (tipologia, modalità, evento etc..) dei sinistri riportati nella statistica messa a disposizione (lo stesso dicasi per i sinistri riservati);
- 3) Dati tecnici concernenti output/produzione delle turbine, relativamente alle centrali idroelettriche;
- 4) Engineering Report per i macchinari assicurati;

- 1)Angabe der Top 5 der zu versichernden Standorte;
- 2)Kurze Beschreibung (Art, Modalität, Ereignis usw.) der in der zur Verfügung gestellten Statistik angeführten Schadensfälle (dasselbe gilt für die vertraulichen Schadensfälle);
- 3)Technische Daten betreffend output/Produktion der Turbinen bezüglich der Wasserkraftwerke;
- 4)Engineering Report für die versicherten Maschinen;

Informazioni economiche:

Wirtschaftliche Informationen:

- 1) conferma circa la base d'asta (importo di 1.300.000 € indicato su sito internet, ma 1.400.000 € nel disciplinare)
- 2) conferma se la base d'asta è relativa al biennio oppure è annuale;
- 3) se possibile, conoscere il premio od i tassi in corso con Donau Assicurazioni;

- 1)Bestätigung bezüglich des Ausschreibungsgrundbetrages (Betrag von 1.300.000 € auf Internetseite, aber 1.400.000 € in den Wettbewerbsbedingungen);
- 2)Bestätigung, ob der Ausschreibungsgrundbetrag sich auf den Zweijahreszeitraum bezieht oder jährlich zu verstehen ist;
- 3)Wenn möglich, Mitteilung der geltenden Prämien mit der Donau Versicherung;

Risposte

Antworten

SEL AG | SEL SPA

I-39100 Bozen | Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 9
I-39100 Bolzano | Via Canonico Michael Gamper 9
T +39 0471 060 700 | F +39 0471 060 703
info@sel.bz.it | sel@pec.sel.bz.it
www.sel.bz.it

MwSt.-, St.- und Eintragungsnummer im HR Bozen
P. IVA, C. F. e n. iscrizione nel Registro delle Imprese Bolzano
01710330216

Gesellschaftskapital
Capitale sociale
Euro 305.500.000,00
v.e. i.v.

Gesellschaft unter Leitung und Koordinierung der Autonomen Provinz Bozen
Società soggetta a direzione e coordinamento della Provincia Autonoma di Bolzano

Le informazioni richieste ai punti 1), 3) e 5) (informazioni tecniche) possono essere desunte dal documento "stima al 31.12.2012" pubblicato il giorno 18.07.2013 sul sito internet www.bandialtoadige.it e disponibile anche sul sito internet www.sel.bz.it.

Con riguardo alla richiesta di cui al punto 2) (informazioni tecniche) si allega alla presente comunicazione relativo elenco.

Con riferimento alle informazioni economiche richieste si precisa quanto segue:

1. L'importo a base di gara per il lotto 1 ammonta ad Euro 1.300.000,00 come indicato nel Disciplinare di gara e come indicato nella comunicazione n. 1 di data 19.07.2013 pubblicata sul sito internet www.bandialtoadige.it.
2. Tutti gli importi a base di gara si riferiscono alla durata complessiva dell'incarico di due anni.
3. I dati richiesti non possono essere forniti.

Bolzano, lì 26.08.2013

Cordiali saluti

Die unter den Punkten 1), 3) und 5) (technische Informationen) angeforderten Informationen können aus der „Schätzung zum 31.12.2012“, welche am 18.07.2013 auf der Internetseite www.ausschreibungen-suedtirol.it veröffentlicht wurde und auch auf der Internetseite www.sel.bz.it zur Verfügung stehen, entnommen werden.

Mit Bezugnahme auf die Anfrage unter Punkt 2) (technische Informationen) fügen wir der vorliegenden Mitteilung eine entsprechende Auflistung bei.

Mit Bezugnahme auf die geforderten wirtschaftlichen Informationen präzisieren wir Folgendes:

1. Der Ausschreibungsgrundbetrag für das Los 1 beträgt Euro 1.300.000,00 wie in den Wettbewerbsbedingungen und in der Mitteilung Nr. 1 vom 19.07.2013, veröffentlicht auf der Internetseite www.ausschreibungen-suedtirol.it, angeführt.
2. Alle Ausschreibungsgrundbeträge beziehen sich auf die gesamte Laufzeit des Auftrages von zwei Jahren.
3. Die geforderten Daten können nicht zur Verfügung gestellt werden.

Mit freundlichen Grüßen

SEL SPA / AG